



RU ■ Осушитель воздуха

Перевод оригинального руководства

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, не могут пользоваться данным электроприбором, если они не находятся под присмотром или не были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом и не осознают потенциальную опасность. Чистку и уход в доступном пользователю объеме не должны выполнять дети без присмотра. Дети не должны играть с электроприбором
- Если электрический кабель поврежден, то во избежание опасной ситуации он должен быть заменен в квалифицированной мастерской или при помощи квалифицированного специалиста. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.
- Прибор должен храниться в условиях, не допускающих возможности механического повреждения.
- Прибор должен храниться в хорошо вентилируемом помещении, размеры которого соответствуют эксплуатационным характеристикам.
- Прибор должен храниться в помещении, где отсутствует постоянное использование открытого огня (например, работающий газовый прибор) и источники воспламенения (например, работающий нагревательный элемент.)
- Перед подключением прибора к розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его табличке, соответствует напряжению в эл. сети.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке.
- Должен быть обеспечен свободный доступ к розетке, чтобы в случае необходимости можно было быстро отсоединить кабель питания от эл. сети.

- Прибор предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в помещениях с большой запыленностью или влажностью, напр., в прачечных или ванных комнатах, а также там, где хранятся химические вещества, в промышленной среде или на открытом воздухе.
- Не размещайте прибор вблизи открытого огня или приборов, являющихся источником тепла.
- Не ставьте прибор на неустойчивую поверхность – например, на ковер с густым длинным ворсом.
- Электроприбор разрешено использовать только на сухой, стабильной, гладкой и горизонтальной поверхности.
- У прибора есть колесики, поэтому при его перемещении соблюдайте особую осторожность, чтобы он, например, не упал со ступеней или не соскользнул с наклонной поверхности. В случае необходимости зафиксируйте колесики стопорами.
- Для сборки прибора используйте только оригинальные детали. Прежде чем приступить к сборке прибора, убедитесь, что он выключен и отсоединен от розетки.
- Перед тем, как подключить прибор к розетке, убедитесь, что он правильно собран, как это описано в инструкции, содержащейся в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками. Это особенно важно в том случае, когда прибор подключен к эл. розетке.
- Позаботьтесь, чтобы на электроприбор не попадали капли или брызги воды, и не погружайте его в воду или другие жидкости.
- Не перекрывайте отверстия для всасывания или выхода воздуха и не вставляйте в них какие-либо предметы. В ином случае возможно повреждение прибора.
- В процессе использования со всех сторон от прибора должно быть не менее чем 30 см свободного пространства.
- Для включения или выключения прибора всегда используйте соответствующие кнопки на панели управления. Не вытаскивайте кабель питания из розетки, чтобы выключить прибор.
- Если вы оставляете прибор без присмотра либо перестаете им пользоваться, а также перед переноской, разборкой и чисткой всегда отсоединяйте его от электрической розетки.
- Не пытайтесь демонтировать наружную облицовку прибора.

- Для отсоединения прибора от розетки эл. сети потяните за вилку кабеля, но ни в коем случае не за кабель. В противном случае можно повредить кабель питания или розетку.
- Не используйте электроприбор, если он неисправен, если поврежден его кабель питания или вилка.
- Храните прибор в вертикальном положении. Перемещать прибор можно в вертикальном положении или наклонив набок. Если прибор уже использовался ранее, убедитесь, что из него был слит весь конденсат. После перевозки подождите не менее 1 часа перед тем, как начать пользоваться прибором.
- Не пользуйтесь электроприбором, если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду. Во избежание несчастных случаев не ремонтируйте электроприбор самостоятельно и не вносите в него какие-либо изменения. Для выполнения любого ремонта обратитесь в профессиональную мастерскую. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.



Внимательно прочтите это руководство по эксплуатации перед подключением или началом использования своего нового электроприбора. Убедитесь, что сохранили его для использования в будущем.



Предостережение:
Опасность воспламенения.

- Этим прибором запрещено пользоваться лицам (включая детей) с нарушениями физических, сенсорных или умственных способностей, либо с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или они не были проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании электроприбора безопасным способом (действительно для стран за пределами Европы). Дети должны находиться под присмотром, чтобы быть уверенным, что они не станут играть с прибором.
- Прибор должен быть установлен в соответствии с национальными нормами по электропроводке.

- Прибор, в котором есть электрический нагревательный элемент, должен располагаться на расстоянии не менее 1 м от взрывоопасных материалов.
- В случае необходимости ремонта или технического обслуживания прибора обратитесь в профессиональную ремонтную мастерскую.
- Не подключайте электроприбор к непрочной закреплённой или неисправной розетке.
- Не используйте этот прибор в иных целях, помимо описанных в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Для подключения прибора обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Если работающий электроприбор опрокинется, незамедлительно выключите его и отсоедините вилку кабеля питания от розетки. Осмотрите прибор на предмет повреждений. Если есть подозрения в том, что прибор поврежден, обратитесь к квалифицированному специалисту или в службу поддержки клиентов.
- Во время грозы следует отсоединять кабель питания от розетки, чтобы предотвратить его поломку в случае удара молнии.
- Чтобы уменьшить риск пожара или поражения электрическим током не пользуйтесь этим электроприбором с устройством полупроводникового контроля скорости.
- Не прокладывайте кабель питания под ковровым покрытием. Не накрывайте кабель питания ковриками, циновками и пр. Не прокладывайте кабель питания под мебелью или электроприборами. Прокладывайте кабель питания так, чтобы не наступать и не спотыкаться об него.
- Не открывайте работающий прибор.
- Не касайтесь металлических частей прибора при снятом воздушном фильтре.
- Заводская табличка, содержащая электрические и технические характеристики прибора, расположена на задней панели.
- Убедитесь, что электроприбор надежно заземлен. Надлежащее заземление важно для того, чтобы свести к минимуму опасность поражения электрическим током и риск пожара. У кабеля питания есть заземляющий контакт для предотвращения поражения электрическим током.

- Если розетка, в которую будет включен прибор, не заземлена или не защищена предохранителем с задержкой или автоматическим выключателем (нужный предохранитель или автоматический выключатель определяется по максимальной силе тока электроприбора, которая указана на заводской табличке), обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы он смонтировал заземленную розетку.
- Убедитесь, что розетка удобно расположена для подключения прибора.
- **При подключении этого прибора не используйте удлинители тройники.** Тем не менее, если удлинитель необходим, примените только утверждённый для использования с увлажнителем (можно найти в большинстве магазинов сети Hobby Market).
- Во избежание возможной травмы перед установкой и/или техническим обслуживанием всегда отключайте вилку от розетки.
- Вся электропроводка должна строго соответствовать электрической схеме, размещенной на центральной перегородке прибора (за контейнером для сбора конденсата).
- Учитывайте характеристики предохранителя: микросхема электроприбора предусматривает предохранитель, защищающий от чрезмерного электрического тока. Характеристики предохранителя отрисованы на подставке: T3.15A/250 В (или 350 в) и т. д.
- Во избежание нанесения травмы пользователю или другим людям и причинения вреда имуществу соблюдайте следующие меры. Неправильное применение в результате несоблюдения указаний может привести к травме или материальному ущербу.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Этот символ означает опасность смерти или серьезной травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Этот символ означает опасность травмы или материального ущерба.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Не превышайте номинальное напряжение в вашей розетке или подключенном оборудовании. В противном случае может произойти поражение электрическим током или пожар в результате избыточного нагрева.
- Не выключайте и не включайте прибор, вынимая и вставляя вилку в розетку. Это вызывает опасность поражения электрическим током или возгорания в результате избыточного нагрева.
- Не повреждайте кабель питания и не используйте кабель, не соответствующий по характеристикам. Это вызывает опасность поражения электрическим током или возгорания.
- Не изменяйте длину кабеля питания, не используйте одну розетку для нескольких электроприборов. Это вызывает опасность поражения электрическим током или возгорания в результате избыточного нагрева.
- Не вставляйте и не вытаскивайте вилку из розетки влажными руками. Это грозит поражением электрическим током.
- Не размещайте прибор или вблизи источников тепла. Пластмассовые части могут расплавиться, что приведет к пожару.
- Отсоедините вилку от розетки, если услышите необычный звук, почувствуете неприятный запах или заметите дым, исходящий от прибора. Это грозит возникновением пожара и поражением электрическим током.
- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно разобрать или починить электроприбор. Это может повлечь за собой поломку прибора или вызвать удар электрическим током.
- Перед чисткой выключите прибор и отсоедините вилку кабеля питания от электрической розетки. В противном случае возникнет опасность поражения электрическим током или получения травмы.
- Не пользуйтесь электроприбором вблизи горючих газов или взрывоопасных веществ, таких как бензин, бензол, растворитель и т. д. Это может повлечь за собой взрыв или пожар.
- Не пейте и не используйте воду из контейнера для сбора конденсата. В ней содержатся вредные вещества, способные вызвать рвоту или проблемы с пищеварением.
- Не вынимайте контейнер для сбора конденсата из работающего прибора. Это может повлечь за собой повреждение защиты прибора и поражение электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не пользуйтесь электроприбором в маленьких помещениях. Недостаточная вентиляция может привести к перегреву и возгоранию.
- Не ставьте прибор в места, где на него могут попасть брызги воды или другой жидкости. Вода может просочиться внутрь прибора и повредить его изоляцию. Это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Поставьте электроприбор на ровное, твердое место. Если прибор опрокинется, то может произойти утечка конденсата, способного причинить ущерб имуществу, вызвать удар электрическим током или привести к пожару.
- Не накрывайте входные или выходные отверстия салфетками, полотенцами и т. д. Недостаточная вентиляция может привести к перегреву и возгоранию.
- Соблюдайте особую осторожность, если прибор находится в одном помещении с младенцами, маленькими детьми, пожилыми людьми, а также людьми с недостаточной чувствительностью к влажности.
- Не используйте прибор в тех местах, где выполняется работа с химикатами. Распыленные в воздухе химикаты и растворители могут вызвать поломку электроприбора.
- Ни в коем случае не просовывайте пальца или другие посторонние предметы в решетку или в отверстия. Соблюдайте особую осторожность в присутствии детей. При этом существует опасность поражения электрическим током или повреждения электроприбора.
- Не кладите тяжелые предметы на кабель питания и следите за тем, чтобы кабель не сдавливался и не деформировался. Это грозит возникновением пожара или поражением электрическим током.
- Не опирайтесь об электроприбор и не садитесь на него. Это может привести к травме в результате падения или к поломке электроприбора, если он опрокинется.
- Всегда вставляйте предохранительные фильтры. Чистите фильтры раз в две недели. Эксплуатация прибора без фильтров может привести к его поломке.
- Если в прибор попадет вода, выключите его и отсоедините вилку от розетки. Обратитесь в квалифицированную ремонтную мастерскую. В противном случае прибор может быть поврежден, либо возникнет опасность несчастного случая.
- Не ставьте на прибор вазы с цветами и другие сосуды с водой. Вода может пролиться и попасть внутрь электроприбора, что вызовет повреждение изоляции, поражения электрическим током или пожар.

СПЕЦИФИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО ЭЛЕКТРОПРИБОРАМ, В КОТОРЫХ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ОХЛАЖДАЮЩИЙ ГАЗ R290

- Внимательно изучите все предупреждения.
- Для размораживания и чистки не используйте другие инструменты кроме рекомендуемых производителем.
- Этот электроприбор необходимо разместить в среде без присутствия постоянно работающих источников горения (например, открытое пламя, газовые или электрические приборы).
- Не сверлите и не поджигайте прибор.
- Охлаждающие газы могут быть без запаха.
- Этот прибор необходимо разместить в помещениях с площадью более 4 м².
- В этом приборе находится приблизительно 100 г охлаждающего газа R290.
- R290 – это охлаждающий газ, соответствующий требованиям европейских экологических норм. Не сверлите отверстий ни в каких компонентах охлаждающего контура.
- В помещении, где устанавливается, эксплуатируется или хранится этот электроприбор, должна быть предотвращена возможность скопления хладагента в случае утечки, поскольку он может стать причиной пожара в результате воспламенения из-за включения электрических нагревателей, плит или других источников возгорания.
- Прибор нельзя хранить в условиях, способных привести к его механическому повреждению.
- Люди, работающие или ремонтирующие контуры охлаждения, должны иметь соответствующую лицензию, выданную уполномоченной инстанцией, свидетельствующую о возможности работы с хладагентами в соответствии с конкретными отраслевыми критериями квалификации.
- Задачи по техническому обслуживанию должны выполняться только на основании рекомендаций производителя этого электроприбора. Задачи по техническому обслуживанию и ремонту, требующие работы других квалифицированных лиц, могут выполняться только под наблюдением специалистов в сфере горючих хладагентов.
- Соблюдайте национальные нормы, действующие для газов.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Примечания, касающиеся фторсодержащих газов.
 - Фторсодержащие парниковые газы находятся внутри герметично закрытых устройств. Чтобы узнать специальную информацию о типе, количестве и эквиваленте CO₂ на тону фторсодержащего парникового газа (в некоторых моделях), посмотрите на соответствующую табличку на приборе.
 - Установка, техническое обслуживание и ремонт электроприбора могут выполняться только квалифицированным специалистом.
 - Демонтаж прибора и его утилизация должна осуществляться квалифицированным специалистом.

Символы, которые могут использоваться на электроприборе



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это символ означает, что в приборе используется горючий хладагент. Если произойдет утечка хладагента, и он подвергнется воздействию стороннего источника возгорания, то возникнет угроза пожара.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это символ означает, что в приборе используется горючий хладагент. Если произойдет утечка хладагента, и он подвергнется воздействию стороннего источника возгорания, то возникнет угроза пожара.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ означает, что руководство по эксплуатации должно быть внимательно изучено.



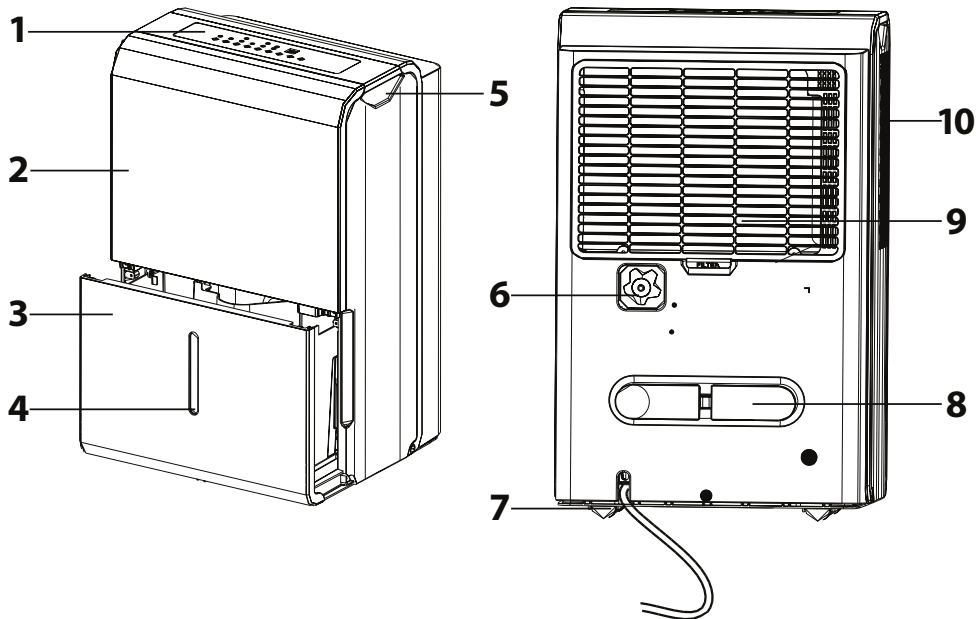
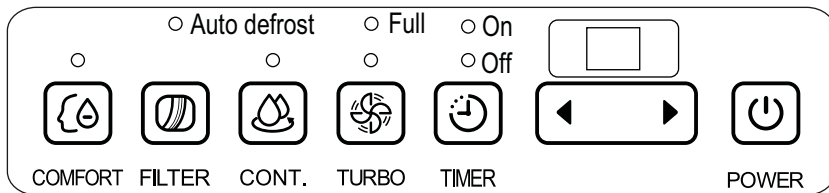
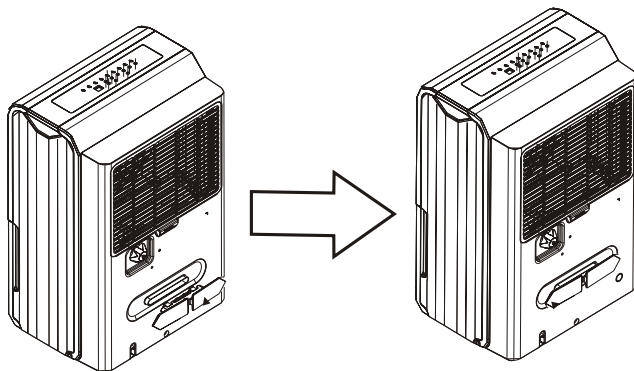
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ означает, что обслуживающий специалист может работать с этим прибором, руководствуясь монтажной инструкцией.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ означает, что информация доступна в форме руководства по техническому обслуживанию и инструкции по монтажу.

A**B****C**

RU Осушитель воздуха

Руководство по эксплуатации

Перед использованием этого прибора, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните это руководство для использования в будущем.

Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- | | |
|---|--|
| A1 Панель управления | A8 Кронштейн для кабеля питания (используется только во время хранения) |
| A2 Передний кожух | A9 Воздушный фильтр (расположен за решеткой) |
| A3 Контейнер для сбора конденсата | A10 Решетка для выхода воздуха |
| A4 Смотровое окошко | |
| A5 Ручки (по обеим сторонам) | |
| A6 Выход для присоединения дренажного шланга (только для непрерывного отвода конденсата) | |
| A7 Колесики | Не показаны на рисунке - Резьбовой разъем |

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|--|---|
| B1 Кнопка COMFORT (режим электронного контроля влажности в помещении) | B6 Кнопки ◀▶ |
| B2 Кнопка FILTER (проверка очистки воздушного фильтра) | B7 Кнопка включения / выключения |
| B3 Кнопка CONT. (непрерывный отвод конденсата) | B8 Дисплей |
| B4 Кнопка TURBO (управление скоростью вентилятора) | B9 Индикатор автоматического включения |
| B5 Кнопка TIMER (управление таймером) | B10 Индикатор автоматического выключения |
| | B11 Индикатор переполнения контейнера для сбора конденсата |
| | B12 Индикатор автоматического размораживания |

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки и снимите все рекламные наклейки и этикетки. Проверьте прибор и убедитесь, что ни одна его часть не повреждена.



Примечание:

Колесики **A7** некоторых моделей могут быть сняты. Перед использованием привинтите колесики к нижней части электроприбора.

Не возите прибор по ковру, через пороги или другие препятствия. Это может повредить колесики.

Не перемещайте электроприбор с полным контейнером для сбора конденсата.

У некоторых моделей могут отсутствовать колесики **A7**.

Установка кронштейна кабеля питания

Если прибор не будет использоваться, и вы собираетесь положить его в место хранения, установите кронштейн, предназначенный для удобного хранения кабеля питания. Вставьте кронштейн в выемку в задней части прибора – см. рисунок С.

РАЗМЕЩЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

Поместите электроприбор на ровной, сухой и стабильной поверхности рядом с сетевой розеткой.

Не используйте прибор вне помещения.

Чтобы обеспечить достаточную циркуляцию воздуха, оставьте со всех сторон не менее 20 см свободного пространства.

Разместите электроприбор в помещении, где температура не падает ниже 5 °C. Если температура упадет ниже этой отметки, то в приборе может образоваться иней, что приведет к снижению производительности.

Не ставьте прибор рядом с сушильной машиной, батареей отопления, радиатором или другим источником тепла.

Не применяйте электроприбор в тех местах, где влага может испортить вещи или другие ценности.

Прибор должен применяться в закрытом помещении, что обеспечит его максимальную эффективность. Поэтому закрывайте двери и окна в этом помещении.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

Осушитель воздуха используется для высушивания затопленных подвалов, помещений с повышенной влажностью и т.п. Не используйте его в помещениях, где хранятся вещества или предметы, которые требуют точного регулирования температуры или влажности в помещении.

Если электроприбор включается впервые, то важно, чтобы он непрерывно проработал 24 часа.

Используйте электроприбор при окружающей температуре от 5 °C до 32 °C (от 41 °F до 90 °F) и при влажности 30%–80%.

Между выключением и повторным включением электроприбора должно пройти не менее 3 минут.

Не подключайте электроприбор к розетке, к которой подключен еще один прибор. Рекомендуем подключить прибор в отдельную цепь.

Убедитесь, что контейнер для сбора конденсата правильно вставлен в прибор, иначе он не будет исправно функционировать.

УПРАВЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРОМ

Убедитесь, что прибор размещен в подходящем месте и правильно собран. Затем вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку.

Включение / выключение

Чтобы включить прибор, кратко нажмите на кнопку **B7**. Чтобы выключить прибор, еще раз кратко нажмите на кнопку **B7**.

Прибор автоматически выключится, если переполнится контейнер **A3**, либо если этот контейнер неправильно вставлен.

Если выключить и вскоре снова включить прибор, то он начнет работать приблизительно спустя 3 минуты. Это срабатывает функция предохранения компрессора.

На случай сбоя питания в эл. сети прибор оборудован функцией автоматического перезапуска (AUTO-RESTART). Настройки сохраняются в памяти прибора, и после возобновления энергоснабжения он автоматически начнет работать в последнем заданном режиме.

Завершив пользоваться прибором, выключите его и отсоедините вилку кабеля питания от электрической розетки.

Дисплей

В зависимости от заданного режима, на дисплее **B8** отображается: заданная влажность в %, время автоматического включения / выключения, фактическая влажность в % (+/- 5% в диапазоне 30%–90% относительной влажности).

Настройка рабочего режима COMFORT

Кнопка **COMFORT B1** предназначена для активации и выключения режима работы **COMFORT** (режим электронного контроля влажности в помещении). Активация сопровождается свечением индикатора над кнопкой **COMFORT B1**.

В этом режиме влажность регулируется автоматически, в зависимости от текущей температуры в помещении. Установка требуемой влажности невозможна.

Установка режима непрерывного осушения

Кнопка **CONT. B3** предназначена для активации и выключения режима непрерывного осушения. Активация сопровождается свечением индикатора над кнопкой **CONT. B3**.

В режиме прибор работает непрерывно до момента, пока не будет полностью заполнен контейнер для сбора конденсата **A3**. Установка требуемой влажности невозможна.

Настройка влажности

Кнопками **◀▶** можно установить требуемую влажность в диапазоне от 35% до 85% относительной влажности. Каждое нажатие увеличивает или уменьшает значение на 5%. Заданная влажность будет отображаться на дисплее **B8**.

Настройка скорости вентилятора

Кнопка **TURBO B4** предназначена для установки нормальной или высокой скорости вентилятора. Активация высокой скорости сопровождается свечением индикатора над кнопкой **TURBO B4**.

Для максимальной скорости осушения установите высокую скорость вентилятора. Если потребуется замедлить ход вентилятора, либо когда влажность понизится, можно установить нормальную скорость вентилятора.

Настройка автоматического включения

При выключенном приборе кратко нажмите на кнопку **TIMER B5**. Загорится индикатор **B9**: это означает, что электроприбор перешел в режим настройки автоматического включения. Кнопками **◀▶** наставьте интервал времени, по истечении которого прибор автоматически включится. Интервал можно настроить в диапазоне от 30 минут до 24 часов; сначала с шагом 30 минут (до 10 часов), а затем – с шагом 1 час.

• Приблизительно через 5 секунд настроенный интервал автоматически сохранится в памяти.

Настройка автоматического выключения

При выключенном приборе кратко нажмите на кнопку **TIMER B5**. Загорится индикатор **B10**: это означает, что электроприбор перешел в режим настройки автоматического выключения. Кнопками **◀▶** наставьте интервал времени, по истечении которого прибор автоматически выключится. Интервал можно настроить в диапазоне от 30 минут до 24 часов; сначала с шагом 30 минут (до 10 часов), а затем – с шагом 1 час. Приблизительно через 5 секунд настроенный интервал автоматически сохранится в памяти, и на дисплее **B8** отобразится заданная влажность.



Примечание:

Если настроить автоматическое включение и выключение в одном и том же режиме, то будут светиться индикаторы **B9** и **B10**.
Если включить или выключить прибор раньше, чем произойдет заданное автоматическое включение или выключение, то эти автоматические настройки будут отменены.
Если на дисплее **B8** появится надпись «**P2**», значит, была отменена функция автоматического включения или выключения.

Очистка фильтра.

Приблизительно по прошествии 250 часов работы прибора загорится индикатор над кнопкой **FILTER B2**, что означает необходимость чистки фильтра.
Очистите фильтр, как описано в разделе «Чистка и уход». Затем нажмите на кнопку **FILTER B2**, чтобы обнулить счетчик моточасов. Индикатор над кнопкой **FILTER B2** погаснет.

Индикатор переполнения контейнера для сбора конденсата

Если на пульте управления **A1** загорится индикатор **B11**, значит, контейнер для сбора конденсата **A3** переполнился, и необходимо слить накопившуюся жидкость. Работа прибора прерывается.
Слейте конденсат из контейнера **A3**, как описано в разделе «Отвод конденсата в контейнер». После возврата контейнера **A3** на свое место работа прибора автоматически возобновляется.

Автоматическое размораживание

Если возле катушки испарителя возникнет изморозь, работа прибора прервется, и он перейдет в режим автоматического размораживания вплоть до удаления изморози. В этом режиме компрессор будет включаться через одинаковые промежутки времени, а вентилятор будет непрерывно работать. На панели управления **A1** загорится индикатор **B12**.

ОТВОД КОНДЕНСАТА

Для отвода конденсата можно использовать бачок **A3** или выход для сливного шланга **A6**.

Отвод конденсата в контейнер

Перед включением прибора убедитесь, что выход **A6** закрыт пробкой. Во время работы конденсат будет накапливаться в резервуаре **A3**. Как только контейнер переполнится, загорится индикатор **B11**, и прибор автоматически выключится. На дисплее **B8** появится сообщение об ошибке «**P2**». Аккуратно выньте контейнер **A3**, чтобы не пролить воду. Дно контейнера **A3** неровное, поэтому не ставьте его на пол, когда он наполнен конденсатом. Слейте конденсат из контейнера **A3** и верните его в электроприбор. Убедитесь, что контейнер **A3** установлен правильно. Работа прибора автоматически возобновится. Вынимая контейнер **A3**, действуйте осторожно: не допустите его падения или повреждения внутренних частей электроприбора. Устанавливая контейнер **A3** в прибор, не прилагайте чрезмерное усилие. Грубой силой можно повредить прибор.
Если в отсеке для вставки контейнера **A3** обнаружится вода, вытрите ее сухой тканью.

Если вынуть контейнер **A3** при работающем приборе, то компрессор и вентилятор остановятся, раздастся звуковое предупреждение, и на дисплее **B8** появится сообщение об ошибке «**Eb**».
Если вынуть контейнер **A3** при выключенном приборе, то раздастся звуковое предупреждение, и на дисплее **B8** появится сообщение об ошибке «**Eb**».

Непрерывный отвод конденсата при помощи дренажного шланга

Для непрерывного отвода конденсата отвинтите с выхода пластиковую пробку, храня ее против часовой стрелки, чтобы присоединить дренажный шланг **A6**. Сохраните пробку для использования в будущем.



Примечание:

Если после снятия пробки в разьеме окажется вода, вытрите ее сухой тканью.

Тщательно привинтите конец дренажного шланга с резьбовым наконечником к разьему **A6**. Убедитесь, что наконечник шланга надежно привинчен, чтобы не допустить утечки конденсата.

Свободный конец шланга разместите так, чтобы конденсат мог самотеком выходить наружу. Емкость или место, куда будет вытекать конденсат, должны быть ниже отверстия **A6**. Не перегибайте и не перекручивайте шланг.
Включите прибор, настроив нужную влажность и скорость вентилятора.



Примечание:

Если вы не будете использовать дренажный шланг для непрерывного отвода конденсата, отвинтите его, вытрите возможную влагу и перекройте разъем **A6** пробкой.

ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой отсоедините вилку кабеля питания от электрической розетки.



Примечание:

Для очистки любых частей прибора не используйте чистящие средства с абразивным эффектом, растворители и т.п., которые бы могли повредить поверхность прибора.



Предостережение:

Для предотвращения опасности удара эл. током не погружайте прибор, кабель питания и вилку кабеля питания в воду или иные жидкости.

Чистка контейнера

После завершения использования прибора всегда сливайте конденсат из контейнера **A3** и протирайте его сухой тканью.
Чистите контейнер **A3** не реже 1 раза в месяц, вытирая его тканью, смоченной в теплой воде с добавлением нейтрального средства для мытья посуды – чтобы внутри не размножились бактерии, микроорганизмы или грибки. После этого хорошо сполосните его чистой водой, вытрите насухо и верните в прибор.
Не мойте резервуар **A3** в посудомоечной машине.

Чистка воздушного фильтра

Приблизительно по прошествии 250 часов работы прибора загорится индикатор над кнопкой **FILTER B3**, что означает необходимость чистки фильтра.
Отстегните решетку **A10** и осторожно выньте фильтр **A9**. Вымойте фильтр **A9** в теплой воде с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды. Затем тщательно сполосните его под струей чистой воды и оставьте сохнуть на открытом воздухе. Верните фильтр **A9** на свое место. Однако перед этим убедитесь, что фильтр **A9** совершенно сухой. Затем закрепите решетку **A10**.



Предостережение:

Не используйте прибор без правильно установленного фильтра **A9**. Не мойте фильтр **A9** в посудомоечной машине.

Очистка внешнего корпуса и решетки для выхода воздуха

Для очистки решетки для выхода воздуха **A10**, а также внешнего корпуса, используйте ткань, слегка смоченную в теплой воде с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды. Обратите внимание на то, чтобы вода не попала в вентиляционные отверстия. Если решетка **A10** только заплыла, можно использовать пылесос для ее очистки.

Хранение

Если прибор не будет использоваться длительное время, отсоедините вилку кабеля питания от розетки и очистите его в соответствии с указаниями выше.
Не ранее, чем через 24 часа после выключения очистите контейнер **A3**, поскольку за это время в нем может накопиться немного конденсата.
Оберните кабель питания вокруг кронштейна.
Положите прибор на хранение в сухое, чистое и хорошо вентилируемое место, где он не будет подвергаться экстремальным температурам и будет защищен от доступа детей и животных.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Очиститель воздуха не включается.	Убедитесь, что вилка кабеля питания правильно вставлена в электрическую розетку. Убедитесь, что предохранители в порядке. Увлажнитель добился заданного уровня влажности, либо контейнер A3 переполнен. Контейнер для сбора конденсата A3 неправильно вставлен.
Увлажнитель не удаляет влагу из помещения.	Увлажнитель включился только недавно, подождите еще некоторое время. Убедитесь, что перед и за увлажнителем нет какой-нибудь шторы, рольставен или мебели. Недостаточные настройки влажности. Проверьте, плотно ли закрыты двери и окна в помещении. Температура в помещении слишком низкая (ниже 5 °C). В помещении находится устройство, которое может создавать влажность.
При работе увлажнитель издает слишком громкий звук.	Засорен воздушный фильтр. Увлажнитель накрен. Неровный пол.
Внутри прибора образовалась изморозь.	Увлажнитель оснащен функцией автоматической разморозки, которая активируется при образовании изморози.
На полу появилась вода.	Проверьте, не поврежден ли шланг и правильно ли он прикреплён. Отсоедините шланг и используйте для отвода конденсата контейнер A3 . Закройте выход A6 пробкой.

Сообщения об ошибках

Сообщения об ошибках на дисплее	Значение	Решение
A5	Сбой датчика влажности	Выньте вилку кабеля питания из розетки и снова вставьте. Если проблема не решилась, обратитесь в профессиональную ремонтную мастерскую.
E5	Сбой температурного датчика испарителя	Выньте вилку кабеля питания из розетки и снова вставьте. Если проблема не решилась, обратитесь в профессиональную ремонтную мастерскую.
P2	Контейнер A3 переполнен или неправильно установлен.	Слейте конденсат из контейнера A3 или правильно установите его.
Eb	Контейнер A3 снят или неправильно установлен.	Вставьте контейнер A3 в прибор.

Инструкция по техническому обслуживанию

1.1 Проверка помещения

Перед тем, как приступить к работам с системой, содержащей горючий хладагент, необходима проверка на безопасность, чтобы убедиться в минимальном риске возгорания. При ремонте систем охлаждения перед выполнением работ должны быть приняты следующие меры.

1.2 Рабочий процесс

Работы должны выполняться согласно контролируемой процедуре, чтобы свести к минимуму возникновение горючих газов или испарений.

1.3 Общая рабочая зона

Вся ремонтная бригада и другие работники на этой территории должны быть проинструктированы о характере проводимых работ. Необходимо избегать работы в тесном пространстве. Территория вокруг рабочего места должна быть разделена на участки. Необходимо позаботиться о том, чтобы условия в помещении были безопасными, осуществив проверку горючих материалов.

1.4 Контроль присутствия хладагента

До и после работ помещение должно быть проверено соответствующим детектором хладагента, чтобы техники знали о потенциальной воспламеняющей атмосфере. Необходимо позаботиться о том, чтобы использованное оборудование для обнаружения утечки подходило для горючих хладагентов, то есть было искробезопасным, герметичным или безопасным по своему характеру.

1.5 Наличие огнетушителя

Если предстоит проводить какие-либо работы с включенным охлаждающим оборудованием или с его смежными частями, то под рукой должны быть подходящие средства пожаротушения. Рядом с зоной, где производится заполнение контура, должен быть порошковый или CO₂ огнетушитель.

1.6 Отсутствие пожароопасных источников

При выполнении работ с системой охлаждения, в ходе которых присутствует контакт с трубопроводом, содержащим или ранее содержавшим горючий хладагент, никто не имеет права пользоваться каким-либо источником потенциального возгорания, способным вызвать опасность пожара или взрыва. Все возможные источники возгорания, включая курения сигарет, должны находиться на достаточном расстоянии от места монтажа, ремонта, демонтажа и утилизации, во время которых горючий хладагент потенциально может попасть в окружающую среду. Перед проведением работ необходимо осмотреть зону возле оборудования, чтобы убедиться, что в ней отсутствует риск появления огня или опасность возгорания. Необходимо вывесить таблички «Курить запрещено».

1.7 Вентилируемое помещение

Перед тем, как будет нарушена целостность системы или будут выполняться действия с работающим оборудованием, необходимо позаботиться о том, чтобы помещение было открыто или надлежащим образом проветривано. Вентилирование должно производиться в течение всего времени выполнения работ. Вентиляция должна безопасно рассеивать любой хладагент в случае его утечки и выводить его в атмосферу.

1.8 Проверка охлаждающего оборудования

Если заменяются электрические компоненты, то они должны подходить для данной задачи и соответствовать надлежащим спецификациям. Всегда следует соблюдать указания производителя относительно технического обслуживания. При возникновении сомнений следует запросить технический отдел производителя. При монтаже оборудования, содержащего хладагент, необходимо выполнить следующие проверки:

- объем содержимого должен соответствовать размерам помещения, в котором смонтированы компоненты, содержащие хладагент;
- вентиляционная система и выходы работают на полную мощность и не засорены;
- если используется контур непрямого охлаждения, второй контур необходимо проверить на наличие хладагента;
- маркировка оборудования должна быть постоянно видимой и разборчивой; неразборчивые символы и знаки должны быть исправлены;
- трубопроводы охлаждения или его компоненты монтируются там, где они вряд ли будут подвергаться воздействию какого-либо вещества, способного разъедать компоненты, содержащие хладагент, если только они не изготовлены из материалов, устойчивых к внутренней коррозии или имеющих соответствующую защиту от нее.

1.9 Проверка электрооборудования

Ремонт и техническое обслуживание электрических компонентов должны включать в себя проверку безопасности и осмотр компонентов.

Если возникнет необходимость, способная поставить под угрозу безопасность, то к цепи не следует подключать источник питания, пока неисправность не будет

надёжно устранена. Если неисправность не может быть устранена немедленно, однако требуется продолжение эксплуатации, то необходимо использовать разумное временное решение. Об этом необходимо сообщить владельцу оборудования, чтобы, в свою очередь, были оповещены все стороны.

В ходе первичной проверки должен быть проведен контроль того, что:

- конденсаторы разряжены: это необходимо выполнить безопасным способом, чтобы исключить возможность искробразования;
- при наполнении, восстановлении и чистке системы не оголены никакие электрические компоненты и проводка;
- заземление не повреждено.

2. Ремонт герметичных компонентов

Во время ремонта герметичных компонентов еще до того, как будут сняты герметичные крышки и пр., необходимо отключить все электропитание от оборудования, с которым проводятся работы. Если, все же, во время проведения технического обслуживания абсолютно необходимо подавать на него питание, то необходимо разместить в ближайшей точке работающего устройства обнаружения утечки, которое предупредит о потенциальной чрезвычайной ситуации. Особое внимание следует уделить тому, чтобы в ходе работ с электрическими компонентами уровень защиты не изменился до опасной степени. Такими ситуациями является повреждение кабелей, чрезмерное количество стыков и клемм, выполненных не в соответствии с оригинальной спецификацией, повреждение уплотнителя, неправильные шланги и т.д.

Необходимо позаботиться о том, чтобы устройство было безопасно смонтировано. Необходимо позаботиться о том, чтобы уплотняющие материалы не пришли в негодность до такой степени, что не выполняли бы функцию предотвращения проникновения горючей среды. Запасные части должны соответствовать спецификациям производителя.



Примечание:

Использование силиконового герметика может снизить эффективность некоторых детекторов утечки. Перед работой с внутренними предохранительными компонентами их не следует отсоединять от оборудования.

3. Ремонт внутренних предохранительных компонентов

Контур не должен испытывать постоянную индукционную или мощностную нагрузку, чтобы не было превышено допустимое для используемого оборудования напряжение и сила тока.

Внутренние предохранительные компоненты – это единственные части, с которыми можно работать в огнеопасной среде, в том числе когда они эксплуатируются. Испытательный прибор должен обладать правильными характеристиками. Эти компоненты можно заменять только на те, которые соответствуют спецификациям производителя. Другие запасные части могут стать причиной возгорания хладагента в случае его утечки в окружающую среду.

4. Кабельная проводка

Убедитесь, что кабельная проводка не подверглась износу, коррозии, чрезмерному давлению, вибрации, воздействию острых граней или других неблагоприятных факторов. В ходе проверки необходимо учитывать воздействие старения и постоянной вибрации от таких источников, как компрессоры или вентиляторы.

5. Обнаружение горючих хладагентов

Ни при каких обстоятельствах при обнаружении или обнаружении утечек хладагента нельзя использовать потенциальные источники возгорания.

Нельзя использовать галогенную горелку (или любой другой детектор, использующий открытое пламя).

6. Методы обнаружения утечки

Для систем, содержащих горючий хладагент, считаются приемлемыми следующие способы обнаружения утечки.

Для обнаружения горючих хладагентов должны применяться электронные детекторы утечки, однако их чувствительность может быть недостаточной или требовать повторной калибровки (детекторы должны пройти калибровку в помещении, в котором отсутствует хладагент). Необходимо позаботиться о том, чтобы детектор не был потенциальным источником возгорания и подходил для используемого хладагента. На детекторе утечки обязательно должен быть выставлен нижний предел воспламеняемости (LFL) в процентах, и прибор должен быть откалиброван по используемому хладагенту с подтверждением положительной реакции на процентное содержание газа (не более 25%).

Жидкости подходят для определения утечки солидифицированных хладагентов, однако необходимо исключить использование хлорсодержащих чистящих средств, поскольку хлор может реагировать с хладагентом, вызывая коррозию медных трубок.

В случае подозрения на утечку необходимо удалить или погасить все источники открытого огня.

В случае обнаружения утечки хладагента, требующей пайки, следует удалить из системы весь хладагент или изолировать его (перекрыв клапан) в части системы, отдаленной от места утечки. Перед пайкой и после нее систему необходимо продуть бескислородным азотом (OFN).

7. Удаление и отскачка

В случае прерывания контура охлаждения по причине ремонта, либо по какой-либо другой причине, необходимо следовать общим процедурам. Однако важно придерживаться методов, оптимальных с точки зрения воспламеняемости. Необходимо соблюдать следующий порядок действий:

- удалить хладагент;
- прочистить контур инертным газом;
- откачать;
- снова прочистить инертным газом;
- вскрыть контур путем резки или пайки.

Содержимое контура необходимо перекачивать в подходящие откачивающие цилиндры. Для приведения агрегата в безопасное состояние система обязательно должна быть заполнена OFN (бескислородным азотом). Возможно, потребуется повторить эту процедуру несколько раз. Для этих целей нельзя использовать

сжатый воздух или кислород.

Чтобы заполнить систему, можно нарушить ее пониженное давление, наполнить бескислородным азотом до достижения рабочего давления, далее провентилировать, выпустив газ в атмосферу и, наконец, понизить давление. Эта процедура должна повторяться, пока в система остается хладагент. При последнем использовании бескислородного азота необходимо провентилировать систему при атмосферном давлении, чтобы далее можно было проводить работы. Эти действия абсолютно необходимы, если нужно выполнить пайку трубопровода.

Необходимо позаботиться о том, чтобы выходы для вакуумного насоса не были рядом с каким-либо источником возгорания, а также о вентиляции.

8. Процедура наполнения

В дополнение к обычным процедурам наполнения должны быть выполнены следующие требования.

- Необходимо позаботиться о том, чтобы при использовании наполняющего оборудования не попало примесей других хладагентов. Шланг или труба должны быть настолько короткими, насколько это возможно, чтобы свести к минимуму остающегося в них хладагента.
- Цилиндры должны удерживаться в вертикальном положении.
- Необходимо позаботиться о том, чтобы перед наполнением системы хладагентом она была заземлена.
- Когда наполнение завершится, необходимо обозначить систему табличкой (если еще нет).
- Особенно следует позаботиться о том, чтобы не переполнить систему.

Перед первым наполнением новой системы необходимо провести ее испытание при помощи бескислородного азота. Система должна быть испытана на предмет утечки после завершения работ, но до ввода в эксплуатацию. Перед тем, как покинуть зону монтажных работ, необходимо провести контрольное испытание.

9. Вывод из эксплуатации

Перед выполнением этой процедуры исключительно важно, чтобы проводящий ее специалист полностью ознакомился с оборудованием и всеми его особенностями. Чтобы безопасно удалить весь хладагент, рекомендуется соблюдать подходящий порядок действий. Перед тем, как приступить к этим действиям, следует взять пробы масла и хладагента на тот случай, если перед новым использованием восстановленного хладагента потребуется его анализ. Чрезвычайно важно перед началом этих действий получить доступ к электричеству.

- а) Ознакомиться с оборудованием и его функционированием.
- б) Отсоединить систему от электрипитания.
- в) Перед тем, как приступить к действиям, необходимо позаботиться о том, чтобы:
 - в распоряжении было механическое оборудование для перемещения цилиндров с хладагентом, если таковое требуется;
 - в распоряжении были все средства индивидуальной защиты, и чтобы они использовались надлежащим образом;
 - процесс откачки выполнялся под непрерывным присмотром компетентного лица;
 - откачивающее оборудование и цилиндры отвечали требованиям соответствующих стандартов.
- д) Откачать содержимое из системы охлаждения, если это возможно.
- е) Если достичь вакуума невозможно, сооружается коллекторный трубопровод, куда будет откачиваться хладагент из разных частей системы.
- ф) Позаботиться о том, чтобы перед началом откачки цилиндр был помещен на весы.
- г) Включить откачивающее оборудование и руководствоваться инструкцией производителя.
- h) Не переполнять цилиндры (не более 80% жидкостного объема).
- и) Не превышать максимальное рабочее давление цилиндров, даже временно.
- j) Когда цилиндры будут надлежащим образом наполнены, и процесс завершится, позаботиться о том, чтобы цилиндры и оборудование были немедленно удалены из монтажной зоны, а все раздельные клапаны на оборудовании – закрыты.
- к) Откачивать хладагент нельзя закачивать в другую систему охлаждения без предварительной очистки и проверки.

10. Размещение таблички

На оборудовании должна быть размещена табличка с информацией о том, что оно выведено из эксплуатации и не наполнено хладагентом. На табличке должна стоять дата и подпись. Позаботиться о том, чтобы на оборудовании были размещены таблички, указывающие, что в нем содержится горючий хладагент.

11. Утилизация

Когда хладагент удаляется из системы – в целях технического обслуживания или по причине вывода из эксплуатации – рекомендуется применять надлежащий порядок действий, чтобы эта процедура была выполнена безопасно.

При перекачке хладагента в цилиндры необходимо позаботиться о том, чтобы цилиндры подходили для этой цели.

Необходимо позаботиться о том, чтобы в распоряжении были надлежащее количество цилиндров, достаточное для помещения в них всего содержимого системы. Все цилиндры, которые предстоит использовать, обязательно должны быть предназначены для откачивания хладагента и обозначены табличкой с указанием этого хладагента (то есть специальные цилиндры для откачивания хладагента). У всех цилиндров обязательно должны быть предохранительные клапаны и примыкающие к ним запорные клапаны в хорошем рабочем состоянии. Из пустых цилиндров удаляется все содержимое, и перед перекачкой цилиндры, по возможности, охлаждаются.

Откачивающее оборудование должно быть в хорошем, работоспособном состоянии, с комплектом инструкций, которые должны находиться под рукой и подходить для откачки горючих хладагентов. Помимо этого, в распоряжении должен быть комплект откалиброванных весов в хорошем рабочем состоянии. У всех шлангов должны быть разъединительные муфты без протечек, в хорошем состоянии. Перед началом использования откачивающего оборудования убедиться, что оно в удовлетворительном рабочем состоянии, что надлежащим образом проводилось его техническое обслуживание и что все электрические компоненты герметизированы, чтобы исключить возгорание в случае выброса хладагента.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем.

Откачиваемый хладагент должен быть возвращен его поставщику в надлежащем цилиндре, с соответствующим согласованном письмом о передаче отходов. Нельзя смешивать различные хладагенты в откачивающих агрегатах и, особенно, в цилиндрах.

Если необходимо извлечь компрессоры или компрессорное масло, то необходимо обеспечить их откачку до приемлемого уровня, исключающего попадание горючего хладагента в смазку. Процедуру откачки необходимо провести перед тем, как вернуть компрессор поставщику. Для ускорения этого процесса следует применять только электрическое нагревание корпуса компрессора. Когда масло будет слито из системы, оно должно быть утилизировано безопасным образом.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание	220–240 В переменного тока, 50 Гц
Производительность осушения воздуха	30 л / 24 ч
Номинальная мощность	550 Вт
Номинальный ток	2,9 А
Энергетический коэффициент EEF	2,2 л / кВт
Пусковой ток	11,0 А
Тип и токовая характеристика предохранителя	T3.15A
Емкость контейнера	3 л
Тип и количество хладагента	R290 / 100 г
GWP (Потенциал глобального потепления)	3
Эквивалент CO ₂	0,0003 тонны
Объем потока воздуха	191 / 166 м ³ /ч (высокая / нормальная скорость вентилятора)
Уровень шума	50 / 48,5 дБ (А) высокая / нормальная скорость вентилятора)
Размеры	386 x 260 x 500 мм
Масса нетто / брутто	17 / 18,2 кг
Рабочая температура	5–32 °C
Рекомендуемая площадь помещения	58–73 м ²

Заявленный уровень шума данного прибора составляет 50 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А, по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 Вт.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что по окончании эксплуатации электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти изделия в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои продукты местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации обратитесь в местные инстанции или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите дополнительную информацию у своего продавца или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые распространяются на него.